



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

91000936

3 Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
20440568

4 Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
02.03.2020

8 Rechnungsnr./Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

78676

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
412	550003874301	VKV		2020/294190	
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24
by forwarder	X	see below	5579-5580	brutto gross brut 126,00	netto net net 75,80
25 Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire	MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN			26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison	14248
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qte.	31 ME Unit Unité	

1 9009069760 92907201 5.760,00 pieces
ZAS: 01
DESF 50x60x8 R02Z01
N. ZST.: 10.10.18 FPM75616F

Packmittel	pcs.	fill quant
67491502 EURO-palett half 60x80 cm	1	960,00
67491502 Getrag, halbe Euro-Palette	1	4.800,00
67491301 EURO-palett half 60x80 cm	1	
67491101 Getrag, halbe Euro-Palette	2	
67491301 A806 Getrag, Abdeckplatte A806	48	120,00
67491101 3215 Getrag KLT 3215		

180260530
eq 50621220P

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5760

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 3.3.10

Firma: Melli.

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN: DE75000501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmich, Dipl.-Ing. Richard Onkenhuth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

19+21+22

1-15

De completare pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Expeditor (denumire, adresă, țară) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (name, anschrift, land) KACO GMBH INDUSTRIESTRASZE 19 74912 KIRCHARDT-GERMANIA				SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR													
2 Destinatar (nume, adresa, țară) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (name, anschrift, land) MAGNA PT S.P.A PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BARIT) ITALIA				16 Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (name, anschrift, land) TRANS LOGISTICS S.R.L S.C. Via Cluj Nr. 27, Bl. G2, Sc. A, Ap. 1C JOS/1 05/1994 CIF RO 5963028 PO, A - BRAȘOV - E00318													
3 Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (anschrift, land) MODUGNO - ITALIA				17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort der Übernahme des Gutes (name, anschrift, land) KIRCHARDT - GERMANIA				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carriers' reservations and observations Reserves et observations des transporteurs Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer AUTO NR.: B 95 FAG SEMIEMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: PRICOP ANAREI CONDUCĂTOR AUTO 2:													
5 Documente anexate Documents attached Documents annexes Beigefügte Dokumente		6 Mărci și numere Marks and Nos Marques et numéros Kennzeichen und Nummern 3		7 Nr. de colete Number of packages Nombre des colis Anzahl der Packstücke poletii		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage Art der Verpackung		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes		10 Nr. statistic Statistical number No statistique Statistiknummer		11 Greutate brută, kg Gross weight, kg Poids brut, kg Bruttogewicht kg. 230 Kg		12 Cubaj, m³ Volume, m³ Cubage, m³ Umfang in m³			
13 Instrucțiunile expeditorului Senders's instructions Instructions de l'expéditeur Anweisungen des Absenders		14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage Prescription d'affranchissement / Frachtzahlungsanweisungen ☐ Plata la expediere / Carriage paid / Franco / Frei ☐ Plata la destinație / Carriage forward / Non franco / Unfrei		15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursment / Rückerstattung		19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières Besondere vereinbarungen		20 Plată prin To be paid by A payer par Zu zahlen vom: Preț transport Carriage charges Prix de transport Ermäßigungen Sold/Balance/Solde Zwischensumme Taxe suplimentare Supplern charges Suppléments Zuschläge Accesori Other charges Frais accessoires Nabengebühren Total		21 Stabilit în Established in Etablie à Ausgefertigt in KIRCHARDT data on le Datum 0203.2020		22 KACO GmbH & Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders		23 FLORACE CORPORATION Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 3 MAR 2020 Place Marchandises reçues Gut empfangen "Ridevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Semnătura și stampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers	

* In cazul încheierii unor contracte particulare pe lângă un eventual contract, pe ultimă linie din rubrică trebuie să scrie, în plus, și numele și adresa
* In case of conclusion of special contracts, besides the possible contract, on the last line of the rubric the particulars of the contract, the number and the letter, if any
* Bei gezeichneten besonderen Verträgen, auf der letzten Linie der Rubrik, ausserdem die Besondere, die Zahl sowie gegebenenfalls die Rubrik